



LES JUMEAUX DISCORDANTS | EP

Review by Fernando O. Paino
for “Metenebre”

"LJD" es un trabajo de Les Jumeaux Discordants editado en Misty Circles & SPQR (Ref: MCR65) en 2008.

Interpretado por Roberto Del Vecchio en composición y sonido & Aimaproject letras y voz desde Italia y navega entre los estilos Dark Folk & Ritual y tiene una duración de 26,00 minutos.

Enlaces Relacionados: Les Jumeaux Discordants & Les Jumeaux Discordants MySpace & Misty Circles & SPQR

Valoración: 8 sobre 10

Lo primero que me llamó enormemente la atención del primer trabajo de este dúo italiano, conocido como Les Jumeaux Discordants, fue el engañoso formato en el que presentan su mini CD, utilizando una carpeta que posee las mismas dimensiones que un vinilo de siete pulgadas. Sobre la portada de fondo negro reposan dos perfiles simétricos definidos en color plata, enfrentados por su propio reflejo, separados por la presencia central de una daga, delimitados por la esencia del círculo.

Misty Circles ha sido considerado uno de los sellos pioneros dentro del poco cultivado subgénero Ritual. Ya en 1984 los también italianos Ain Soph, precursores indiscutibles de esta tendencia y creadores del sello, editaban su primera cassette bajo esta referencia discográfica. Todo lo que Misty Circles ha lanzado al mercado hasta hoy día –que no ha sido mucho– se caracteriza por ser mortalmente oscuro, hierático y mágico. Les Jumeaux Discordants también lo son. Resulta impactante comprobar cómo se rescata del olvido lo que los propios creadores del ritual han abandonado con el paso del tiempo.

Les Jumeaux Discordants se formó durante el año 2005 en Italia, y es el resultado de la unión de dos proyectos independientes entre sí. Roberto Del Vecchio es frontman de The Last Hour, un proyecto que ha conseguido asomar la cabeza en un par de recopilatorios del género neofolk y experimental, entre los que destacan "Flowers Made Of Snow", un doble CD editado por Cold Meat Industry. Por otro lado, Aimaproject era otro proyecto existente desde 1996 que había cultivado hasta el momento diversos campos del arte y la expresión, como pueden ser la fotografía, la poesía o la música. El resultado de la unión de ambos ha sido lo que hoy se nos presenta, Les Jumeaux Discordants.

Este primer CD está compuesto por seis cortes que mantienen un clima frío y de base preponderantemente ritualística. En ellos abundan melodías mágicas y endiabladas que configuran climas de expectación y terror. Muy destacable resulta la aportación de Aimaproject, su voz otorga un toque cabalístico a los temas muy parecido en ocasiones al ideado por Alzbeth en TMLHBAC hace ya más de diez años.

Destacable ante todos los demás resulta su cuarto tema, 'Être', que sintetiza perfectamente el espíritu que este dúo quiere transmitir. Como dato curioso se puede apuntar que el texto de 'Le Destin', su quinto corte, pertenece a un poema de Gérard de Nerval, escrito a mediados del siglo XIX. Pero esto no termina aquí, puesto que 'Almus Spiritus', recitada íntegramente en latín, no es ni más ni menos que un fragmento perteneciente a la "Conjuración de Catilina" de Salustio, uno de los textos más utilizados por los profesores de lenguas clásicas para realizar ejercicios de traducción.

Nos encontramos ante un gran proyecto que acaba de presentar un trabajo magno. La única carencia ha sido su escasa distribución, este trabajo ha sido limitado a tan sólo 100 copias, por lo que los interesados deben darse prisa en conseguirlo.

"LJD" is a work by Les Jumeaux Discordants published in Misty Circles & SPQR (Ref: MCR65) in 2008.

Interpreted by Roberto Del Vecchio in composition and sound & Aimaproject lyrics and voice from Italy and navigates between Dark Folk & Ritual styles and has a duration of 26.00 minutes.

Related Links: [Les Jumeaux Discordants](#) & [Les Jumeaux Discordants MySpace](#) & [Misty Circles & SPQR](#)

Rating: 8 out of 10

The first thing that caught my attention about the first work of this Italian duo, known as Les Jumeaux Discordants, was the deceptive format in which they present their mini CD, using a folder that has the same dimensions as a seven-inch vinyl. On the cover with a black background there are two symmetrical profiles defined in silver, facing each other by their own reflection, separated by the central presence of a dagger, delimited by the essence of the circle.

Misty Circles has been considered one of the pioneering stamps within the little-cultivated Ritual subgenre. Already in 1984, the also Italian Ain Soph, indisputable precursors of this trend and creators of the label, published their first cassette under this record reference. Everything that Misty Circles has released to the market today - which has not been much - is characterized by being deadly dark, hieratic and magical. Les Jumeaux Discordants are too. It is shocking to see how what the creators of the ritual themselves have abandoned over time is rescued from oblivion.

Les Jumeaux Discordants was formed during 2005 in Italy, and is the result of the union of two independent projects. Roberto Del Vecchio is frontman of The Last Hour, a project that has managed to show its head in a couple of compilations of the neofolk and experimental genre, among which stand out "Flowers Made Of Snow", a double CD released by Cold Meat Industry. On the other hand, Aimaproject was another existing project since 1996 that had cultivated up to now various fields of art and expression, such as photography, poetry or music. The result of the union of both has been what is presented to us today, Les Jumeaux Discordants.

This first CD is made up of six tracks that maintain a cold climate with a predominantly ritualistic base. In them magic and devilish melodies abound that configure climates of expectation and terror. Very remarkable is the contribution of Aimaproject, his voice gives a kabbalistic touch to the themes very similar at times to that devised by Alzabeth in TMLHBAC more than ten years ago.

Outstanding among all the others is their fourth song, 'antetre', which perfectly synthesizes the spirit that this duo wants to convey. As a curious fact, it can be pointed out that the text of 'Le Destin', his fifth cut, belongs to a poem by Gérard de Nerval, written in the mid-nineteenth century. But this does not end here, since 'Almus Spiritus', recited entirely in Latin, is neither more nor less than a fragment belonging to the "Conjuration of Catilina" by Salustio, one of the texts most used by teachers of classical languages. to perform translation exercises.

We are facing a great project that has just presented a great work. The only shortcoming has been its limited distribution, this work has been limited to only 100 copies, so those interested should hurry to get it.